

SMERNICE

SMERNICA EVROPSKE CENTRALNE BANKE (EU) 2018/797

z dne 3. maja 2018

o opravljanju storitev na področju upravljanja rezerv v eurih preko Eurosistema za centralne banke in države zunaj euroobmočja ter za mednarodne organizacije (ECB/2018/14) (prenovitev)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti členov 12.1, 14.3 in 23 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Smernica ECB/2006/4 ⁽¹⁾ je bila večkrat spremenjena ⁽²⁾. Ker so potrebne nadaljnje spremembe, je treba Smernico ECB/2006/4 zaradi jasnosti prenoviti.
- (2) V skladu s členom 23 v povezavi s členom 42.4 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke (v nadaljnjem besedilu: Statut ESCB) lahko Evropska centralna banka (ECB) in nacionalne centralne banke držav članic, katerih valuta je euro, vzpostavljajo odnose s centralnimi bankami in finančnimi institucijami v drugih državah in, kadar je to primerno, z mednarodnimi organizacijami ter v odnosih s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami opravljajo vse vrste bančnih poslov.
- (3) Eurosistem bi moral pri opravljanju storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv za stranke ne glede na to, katera centralna banka Eurosistema te storitve opravlja, delovati kot enoten sistem. Zato je cilj te smernice zagotoviti med drugim to, da se storitve Eurosistema na področju upravljanja rezerv opravljajo na standardizirani podlagi pod usklajenimi pogoji, da ECB prejme ustrezne informacije o teh storitvah in da se določijo zahtevane minimalne skupne značilnosti pogodbenih dogovorov s strankami.
- (4) Vse informacije, podatki in dokumenti, ki jih pripravijo ali si jih izmenjajo centralne banke Eurosistema v okviru storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv, so zaupne narave in zanje velja člen 37 Statuta ESCB –

SPREJEL NASLEDNJO SMERNICO:

Člen 1

Opredeleitev pojmov

V tej smernici:

- (1) „vse vrste bančnih poslov“ vključuje opravljanje storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv za stranke;
- (2) „pooblaščen osebje ECB“ pomeni osebe v ECB, ki jih Izvršilni odbor vsakokrat določi kot pooblaščen pošiljatelj in prejemnik informacij, ki se dajejo v okviru storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv;
- (3) „centralna banka“ vključuje denarne organe;
- (4) „stranka“ pomeni katero koli centralno banko ali državo (kar vključuje javne organe in državne agencije) zunaj euroobmočja ali katero koli mednarodno organizacijo, za katero centralna banka Eurosistema opravlja storitve Eurosistema na področju upravljanja rezerv;

⁽¹⁾ Smernica ECB/2006/4 z dne 7. aprila 2006 o opravljanju storitev na področju upravljanja rezerv v eurih preko Eurosistema za centralne banke in države zunaj euroobmočja ter za mednarodne organizacije (UL L 107, 20.4.2006, str. 54).

⁽²⁾ Glej Prilogo I.

- (5) „centralna banka Eurosistema“ pomeni ECB in nacionalne centralne banke držav članic, katerih valuta je euro;
- (6) „storitve Eurosistema na področju upravljanja rezerv“ pomeni storitve na področju upravljanja rezerv, navedene v členu 2, ki jih centralne banke Eurosistema lahko opravljajo za stranke in ki omogočajo strankam, da celovito upravljajo svoje rezerve preko ene same centralne banke Eurosistema;
- (7) „ponudnik storitev Eurosistema“ pomeni centralno banko Eurosistema, ki se zavezuje opravljati celoten sklop storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv;
- (8) „ponudnik posameznih storitev“ pomeni centralno banko Eurosistema, ki se ne zavezuje opravljati celotnega sklopa storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv;
- (9) „mednarodna organizacija“ pomeni katero koli organizacijo, razen institucij in organov Unije, ustanovljeno z mednarodno pogodbo ali na njeni podlagi;
- (10) „potencialna stranka“ pomeni katero koli centralno banko ali državo (kar vključuje javne organe in državne agencije) zunaj euroobmočja ali katero koli mednarodno organizacijo, ki je začela pogajanja s ponudnikom storitev Eurosistema ali ponudnikom posameznih storitev z namenom vzpostavitve poslovnega razmerja ter je prejela pogodbo, da bi se o njej pogajala in jo morda podpisala;
- (11) „rezerve“ pomeni strankino primerno finančno premoženje, denominirano v eurih, tj. denarna sredstva in vse vrednostne papirje, ki so uvrščeni na seznam primernega tržnega finančnega premoženja, kakor je objavljen na spletni strani ECB in se dnevno posodablja, razen:
 - (a) vrednostnih papirjev, ki spadajo v kategorijo odbitkov V (listinjeni vrednostni papirji);
 - (b) finančnega premoženja, namenjenega izključno za izpolnjevanje pokojninskih in sorodnih obveznosti stranke v razmerju do njenih nekdanjih ali sedanjih zaposlenih;
 - (c) finančnega premoženja, denominiranega v eurih, na namenskih računih, ki jih je stranka odprla pri centralni banki Eurosistema za reprogramiranje javnega dolga v okviru mednarodnih pogodb;
 - (d) finančnega premoženja Mednarodnega denarnega sklada (MDS), denominiranega v eurih, na računih št. 1. in št. 2 in na računu vrednostnih papirjev MDS pri centralnih bankah Eurosistema ter
 - (e) drugih kategorij finančnega premoženja, denominiranega v eurih, kakor jih vsakokrat določi Svet ECB.

Člen 2

Seznam storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv

Storitve Eurosistema na področju upravljanja rezerv so:

- (1) skrbniški računi za rezerve;
- (2) naslednje skrbniške storitve:
 - (a) izpiski o skrbniškem računu ob koncu meseca z možnostjo, da jih stranka na zahtevo prejme tudi na druge datume;
 - (b) pošiljanje izpiskov preko omrežja SWIFT vsem strankam, ki so zmožne prejemati izpiske po tej poti, in preko drugih primernih sredstev tistim strankam, ki ne uporabljajo omrežja SWIFT;
 - (c) obveščanje o korporacijskih dejanjih v zvezi z vrednostnimi papirji na računih strank (npr. izplačilo kuponov in vračilo glavnice);
 - (d) obdelava korporacijskih dejanj za stranke;
 - (e) omogočanje, z nekaterimi omejitvami, dogovorov med strankami in agenti, ki so tretje osebe, v zvezi z delovanjem programov avtomatiziranega posojanja vrednostnih papirjev;
- (3) naslednje storitve poravnave:
 - (a) storitve poravnave brez plačila/po načelu dostave proti plačilu za vse vrednostne papirje, denominirane v eurih, za katere se vodijo skrbniški računi;
 - (b) potrditev poravnave za vse operacije preko omrežja SWIFT (ali preko drugih primernih sredstev za stranke, ki ne uporabljajo omrežja SWIFT);

- (4) naslednje denarne/investicijske storitve:
- (a) nakup/prodaja deviznih sredstev za račune strank, ki ga centralna banka Eurosistema opravi za lasten račun in ki obsega promptni nakup/prodajo eurov vsaj za valute držav skupine G10 zunaj euroobmočja;
 - (b) storitve vezave depozitov:
 - (i) za račun stranke ali
 - (ii) za lasten račun;
 - (c) stanje na računu čez noč:
 - (i) stopnja 1 – samodejno investiranje omejenega fiksnega zneska na posamezno stranko za lasten račun;
 - (ii) stopnja 2 – možnost investiranja sredstev za račun stranke pri drugih udeležencih na trgu;
 - (d) izvrševanje investiranja za stranke v skladu z njihovimi trajnimi navodili in v okviru sklopa storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv;
 - (e) izvrševanje nalogov strank za nakup/prodajo vrednostnih papirjev na sekundarnem trgu.
- (5) naslednja storitev denarnega računa:
- (a) izvrševanje dohodnih in odhodnih negotovinskih plačilnih transakcij v povezavi s storitvami Eurosistema na področju upravljanja rezerv.

Člen 3

Opravljanje storitev s strani ponudnikov storitev Eurosistema in ponudnikov posameznih storitev

1. V okviru storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv so centralne banke Eurosistema ponudniki storitev Eurosistema ali ponudniki posameznih storitev.
2. Ponudniki storitev Eurosistema lahko poleg storitev, navedenih v členu 2, strankam ponujajo tudi druge storitve na področju upravljanja rezerv. Ponudniki storitev Eurosistema te storitve posamično določijo in za te storitve ta smernica ne velja.
3. Za ponudnike posameznih storitev ta smernica in zahteve v zvezi s storitvami Eurosistema na področju upravljanja rezerv veljajo glede storitve ali več storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv ali delov takih storitev, ki jih ti ponudniki posameznih storitev opravljajo in ki so del celotnega sklopa storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv. Poleg tega lahko ponudniki posameznih storitev strankam ponujajo tudi druge storitve na področju upravljanja rezerv, ki jih posamično določijo. Za te storitve ta smernica ne velja.
4. V zvezi s storitvami Eurosistema na področju upravljanja rezerv, ki se opravljajo za stranke, imajo lahko stranke dogovore z več centralnimi bankami Eurosistema.

Člen 4

Informacije glede storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv

1. Centralne banke Eurosistema dajo pooblaščenemu osebju ECB vse relevantne informacije o opravljanju storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv za nove in obstoječe stranke ter obvestijo pooblaščenemu osebju ECB, kadar se nanje obrne potencialna stranka.
2. Preden centralne banke Eurosistema razkrijejo identiteto obstoječe, nove ali potencialne stranke pooblaščenemu osebju ECB, si prizadevajo pridobiti njeno soglasje za to.
3. Če centralna banka Eurosistema soglasja ne pridobi, da pooblaščenemu osebju ECB zahtevane informacije, ne da bi razkrila identiteto stranke.

Člen 5

Prepoved in prekinitev opravljanja storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv

1. ECB za vpogled centralnih bank Eurosistema vodi seznam obstoječih, novih ali potencialnih strank, na katerih rezerve se nanaša nalog za zamrznitev ali podoben ukrep, ki ga izreče država članica Evropske unije na podlagi resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov ali Unija.

2. Če centralna banka Eurosistema na podlagi ukrepa ali odločitve, razen tistih iz odstavka 1, ki jo je centralna banka Eurosistema ali država članica, v kateri se nahaja centralna banka Eurosistema, sprejela zaradi nacionalne politike ali nacionalnega interesa, prekine opravljanje storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv za obstoječo stranko ali odkloni opravljanje teh storitev za novo ali potencialno stranko, o tem nemudoma obvesti pooblaščen osebje ECB. Pooblaščen osebje ECB o tem nemudoma obvesti druge centralne banke Eurosistema. Kljub takemu ukrepu ali odločitvi lahko storitve Eurosistema na področju upravljanja rezerv za te stranke opravljajo druge centralne banke Eurosistema.

3. V zvezi z razkritjem identitete obstoječe, nove ali potencialne stranke, ki se opravi na podlagi odstavka 2, se uporablja člen 4(2) in (3). Če stranka ni dala soglasja, se identiteta stranke razkrije drugim centralnim bankam Eurosistema samo, če bi bilo tako razkritje skladno z veljavnim pravom.

Člen 6

Odgovornost za opravljanje storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv

1. Vsaka centralna banka Eurosistema je odgovorna za sklepanje pogodbenih dogovorov s strankami, ki jih šteje kot primerne za opravljanje storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv.

2. Vsaka centralna banka Eurosistema, ki opravlja storitve Eurosistema na področju upravljanja rezerv ali del teh storitev za stranke, je odgovorna za vsako tako storitev, ki jo opravi, pri čemer se upoštevajo morebitne posebne določbe, ki veljajo za to centralno banko Eurosistema ali so z njo dogovorjene.

Člen 7

Minimalne skupne značilnosti pogodbenih dogovorov s strankami

Centralne banke Eurosistema zagotovijo, da so njihovi pogodbeni dogovori s strankami skladni s to smernico in z naslednjimi minimalnimi skupnimi značilnostmi. Pogodbeni dogovor:

- (a) določa, da je strankina nasprotna stranka centralna banka Eurosistema, s katero je stranka sklenila dogovor o opravljanju storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv ali dela teh storitev, in da ta dogovor sam po sebi ne ustvarja pravic ali upravičenj stranke v razmerju do katere koli druge centralne banke Eurosistema;
- (b) navaja povezave, ki se lahko uporabijo za poravnavo poslov z vrednostnimi papirji, ki jih imajo nasprotne stranke strank, in relevantna tveganja pri uporabi povezav, ki niso primerne za operacije denarne politike;
- (c) vsebuje določilo, da se nekateri posli v okviru storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv opravljajo po najboljših prizadevanjih;
- (d) vsebuje določilo, da lahko centralna banka Eurosistema strankam daje predloge v zvezi s časom in izvrševanjem posla, da bi se izognili neskladju z denarno politiko in politiko deviznega tečaja Eurosistema, in da v tem primeru ta centralna banka Eurosistema ne odgovarja za posledice, ki bi jih taki predlogi imeli za stranko;
- (e) vsebuje določilo, da Eurosistem pregleduje nadomestila, ki jih centralne banke Eurosistema zaračunavajo strankam za opravljanje storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv, in da za stranke, v skladu z veljavnim pravom, veljajo spremembe nadomestil, ki bi izhajale iz teh pregledov;
- (f) določa, da mora stranka centralni banki Eurosistema potrditi, da spoštuje vse predpise Unije in nacionalne predpise o preprečevanju pranja denarja in financiranja terorizma, če in kolikor ti zanj veljajo, vključno z navodili pristojnih organov, in da ni vpletena v nobeno obliko pranja denarja ali financiranja terorizma.

Člen 8

Vloga ECB

ECB koordinira splošno opravljanje storitev Eurosistema na področju upravljanja rezerv in s tem povezani informacijski okvir. Vsaka centralna banka Eurosistema, ki postane ali preneha biti ponudnik storitev Eurosistema, o tem obvesti ECB.

*Člen 9***Razveljavitev**

1. Smernica ECB/2006/4, kakor je bila spremenjena s smernicama iz Priloge I, se razveljavi z učinkom od 1. oktobra 2018.
2. Sklicevanje na razveljavljeno smernico se šteje za sklicevanje na to smernico in se bere v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge II.

*Člen 10***Začetek učinkovanja in izvedba**

1. Ta smernica začne učinkovati na dan, ko so o njej uradno obveščene nacionalne centralne banke držav članic, katerih valuta je euro.
2. Centralne banke Eurosistema ravnajo v skladu s to smernico od 1. oktobra 2018.

*Člen 11***Naslovniki**

Ta smernica je naslovljena na vse centralne banke Eurosistema.

V Frankfurtu na Majni, 3. maja 2018

Za Svet ECB
Predsednik ECB
Mario DRAGHI

PRILOGA I

RAZVELJAVLJENA SMERNICA S SEZNAMOM NAKNADNIH SPREMEMB

Smernica ECB/2006/4 (UL L 107, 20.4.2006, str. 54).

Smernica ECB/2009/11 (UL L 139, 5.6.2009, str. 34).

Smernica ECB/2013/14 (UL L 138, 24.5.2013, str. 19).

PRILOGA II

KORELACIJSKA TABELA

Smernica ECB/2006/4	Ta smernica
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 2
Člen 3	Člen 3
Člen 4	Člen 4
Člen 5	Člen 5
Člen 6	Člen 6
Člen 7	Člen 7
Člen 8	Člen 8
Člen 9	Členi 9 do 11